LYBRA® VERTICAL NEW

WITH ELECTRIC ACTUATOR - MIT ELEKTROANTRIEB



PN 40

ISO TOP 5211

FULL BORE
Voller Durchgang

TURNING 180°
180° Drehung

art. E69AA F/F/F 3 way vertical ball valve from 1/2" to 1" with electric actuator 24 VAC / 230 VAC
IG/IG/IG 3-Weg-Senkrechtekugelhahn, von 1/2" bis 1" mit Elektroantrieb 24V AC – 230V AC

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from –15°C to +90°C
Pressure limits: for fluids 40 bar

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **3 seals:**
1 PTFE ring - high pressure.
2 O-Ring - low pressure.

Application fields:
It is indicated for installations where it is necessary to divert the flow or to close two ways.

Threaded end connections:
• Standard according to UNI ISO 7/1.

All the valves comply with the regulation CE 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -15°C bis +90°C
Betriebsdruck: für Flüssigkeiten 40 bar

Durchgang: voll
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen:**
1 PTFE-Ring – Hochdruck.
2 O-Ring – Niederdruck.

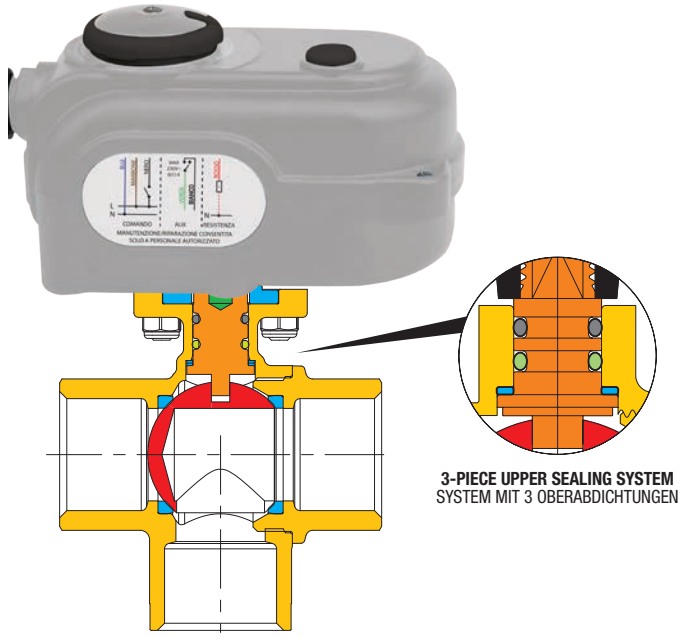
Anwendungsbereich:
Es ist für Anlagen geeignet, wo die Umleitung oder die Absperrung von beiden Wegen notwendig ist.

Gewindeanschlüsse:
• Innengewinde UNI ISO 7/1.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die EG-Richtlinie 2014/68/EG und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008
ICIM ISO 14001:2004

SECTION / QUERSCHNITT



3-PIECE UPPER SEALING SYSTEM
SYSTEM MIT 3 OBERABDICHTUNGEN

LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen		
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Stem Betätigungsspindel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Seats Dichtungen		**PTFE**
O-ring on the stem Oberer O-Ring Spindel		**HNBR**
O-ring under the stem Unterer O-Ring Spindel		**EPDM PEROXIDE** / PEROXID-EPDM
Surface treatment Außenbehandlung	-	**nickel plating outside, plain brass inside** vernickelte Oberfläsche, Rohe Messing innen

ACTUATOR MATERIALS: / WERKSTOFFE:	
BODY / GEHÄUSE	POLYAMIDE / POLYAMID
COVER / DECKEL	POLYAMIDE / POLYAMID
CAMS / NOCKEN	POLYAMIDE / POLYAMID
SHAFT / WELLE	STEEL

GENERAL APPLICATIONS / ALLGEMEINE ANWENDUNGEN

The LYBRA VERTICAL with electric actuator is suitable for water circuits, heating and air conditioning systems.

OPERATION: The actuator is preset for an ON-OFF type control. The actuator has two stop positions controlled by two mechanical OPEN – CLOSE limit switches with no possibility for intermediate positions.

Der Stellmotor eignet sich für hydraulische Anlagen im Allgemeinen, für Heiz- sowie Klimaanlagen an 3-Wegekugelhähnen.

BETRIEBSWEISE: *Der Stellmotor ist auf eine Steuerung des Typs ON-OFF voreingestellt. Der Stellmotor weist zwei Stopppositionen auf, die durch zwei mechanische Endschalter OFFEN – GESCHLOSSEN ausgelöst werden. Mittelpositionen sind nicht möglich.*

ELECTRIC ACTUATOR / ELEKTRISCHER STELLANTRIEB	EMM81CX	EMM81AX
STATIC TORQUE / ANLAUFMOMENT	10 N/m	10 N/m
ROTATION TIME / DREHZEIT	40 s. / 40 seg.	40 s. / 40 seg.
POWER SUPPLY / STROMZUFÜHRUNG	24 Vac	230 Vac
FREQUENCY / FREQUENZ	50Hz - 60Hz	
CONSUMPTION / VERBRAUCH	Closing ~ 3,5 W / ~ 5 W / Opening ≤ 2,5 W	
WEIGHT / GEWICHT	800 gr.	
CONTROL TYPE / STEUERUNGSTYP	ON-OFF	
ROTATION ANGLE / DREHWINKEL	180°	
AUXILIARY CONTACT RATING / DURCHFLUSS HILFSKONTAKT	Max. 230V 6(1) A	
PROTECTION DEGREE / SCHUTZART	IP 65	
ELECTRIC PROTECTION / ELEKTROSCHUTZ	II	
STORAGE TEMPERATURE / LAGERUNGSTEMPERATUR	-20°C +70°C	
OPERATING TEMPERATURE / BETRIEBSTEMPERATUR	-5°..+60°	
HUMIDITY RANGE / FEUCHTIGKEITSBEREICH	5.....95% rH	
MAINTENANCE / WARTUNG	None / Keine	
CERTIFICATION / ZERTIFIZIERUNG	According to EC standards / Konformität mit den EG-Vorschriften	
STANDARD SQUARE PIN / STANDARDTAFEL	9	
ISO5211 Std. DRILLING / BOHRUNG ISO5211 STD.	F03 (F05)	
EMERGENCY MANUAL CONTROL / NOTAUS-HANDBEDIENUNG	Std.	
ONE MICRO SWITCH 6 POLE CABLE (OPEN VALVE) EINER MIKROSCHALTER MIT 6-POLIGKABEL (VENTIL GEÖFFNET)	AVAILABLE Std. / STD ERHÄLTLICH	
ANTICONDENSATION RESISTOR KONDENSWASSERFREIER WIDERSTAND	AVAILABLE Std. / STD ERHÄLTLICH	

UPON REQUEST / AUF ANFRAGE	
3-point electric connection / elektrische Dreipunktverbindung	AVAILABLE / ERHÄLTLICH
Modulating 4-20mA (only 24VAC) / Regulierung 4-20 mA (nur 24VAC)	AVAILABLE / ERHÄLTLICH
2 micro aux. 24V AC-DC (tension free) / 2 Mikro Aux. 24V AC-DC (Spannungsfrei)	AVAILABLE / ERHÄLTLICH
2 micro aux. 230VAC (with tension) / 2 Mikro Aux. 230VAC (Spannungsführend)	AVAILABLE / ERHÄLTLICH